

# VILÁGOSSSÁG

KOLOZSVAR.  
1948 április 29. csütörtök

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG KÖZPONTI NAPI LAPJA

V. ÉVFOLYAM  
99. szám.

## Május elseje,

ez a nap, mely vörös betűkkel izzik mindig dolgozó előtt, az idén tán meg az eddigiekénél is nagyobb ünnep. S hogy az, annak bizonyítója: a dolgozók ünnepe ezidén a munka, a fokozottabb munka ünnepe is. E napon csúcspontot érnek el az egész országban azok a munkaversenyek — a gyárak, a termő anyaföld, a műhelyek, az irodák munkaversenyei — melyek egyre magasabbra emelik termelési színvonalukat, jobba, biztonságosabbá téve ezzel életüket.

De ez a nap nemcsak az ünnepnek, hanem a harcnak napja is. Ezen a napon világszerte kifejezésre jut a dolgozó tömegek a függetlenségükért küzdő nemzetek elszánt akarata a háborúra uszító imperialisták elleni kiméletlen harcra.

A békét, az építést szolgáló erők, élükön a Szovjetunióval, erőteljesen támadják az imperialista tervezetéseket. E békefrontban, mi, a Román Népköztársaság dolgozói is, élén a Román Munkáspárttal, küzdünk az imperialista háborús uszítók és a zsoldjukban álló reakciós maradványok ellen.

Az a hatalmas, mindent elsöpítő választási győzelem, melyet a Népi Demokrácia Frontja aratott, az eddiginél is erőteljesebbé szilárdítja népi demokratikus rendszerünket. Ma hazánk népei együttesen, fokozott erővel vesznek részt az ország gazdasági és művelődési elmaradottságának felszámolásában, következetesen küzdve és dolgozva a dolgozók jobb életéért.

Ünnepeljük ezen a napon Népköztársaságunk demokratikus alkotmányát is. Azt az alkotmányt, mely a küzdelem nyolok elleni harcban született, szentesítve a dolgozó nép által kivívott eredményeket.

Az ország népének Május Elsejét ünnepelni leirhatatlan lelkesedésbe beletagozódnak a magyar népi tömegek is. Ez természetes és nem is lehet másképpen. Együtt ünnepelünk a munkásosztályal és pártjával, a Román Munkáspárttal, melynek támogatása nélkül nem válhatt volna állampolitikai elv és üljözetet volna át a gyakorlatba a nemzetiségi egyenjóság. E nagy Május Elsejei ünnepén a magyar népi tömegek ismételtén tudatosítják magukban, hogy a Munkáspárt helyes, mélyen demokratikus nemzetiségi politikájának köszönhető az, hogy az új Alkotmány a legmesszebbmenően biztosítja számukra, együttlako nemzetiségeknek az összes jogokat, valamint anyanyelvünk használatát az iskolákban, közigazgatásban és igazságszolgáltatásban.

Hogyan ünnepelhetjük meg méltóan Május Elsejét? Fokozott munkával! Jobban és többet kell dolgoznunk az ország újjáépítéséért, jobban és többet kell küzdenünk minden reakciós-faszta maradvány eltiprásáért és még az eddiginél is szorosabbá kell tennünk baráti kapcsolatunkat az együttlő román néppel.

Május Elseje ünnepe nemcsak a munkásnak, az értelmiséginek dolgozóknak. Ünnepe ez a magyar dolgozó földműveseknek is, akik ugyancsak több és jobb munka vállalásával állják a szolidaritást többi dolgozó testvéreikkel e harc napján, melyen a világ dolgozói a népek szabadságjogi, társadalmi és művelődési haladása mellett tesznek hitet.

### A pénzügyigazgatóságok árusítják a számlabélyegeket

BUKAREST. — (Agerpres.) A pénzügyminisztérium rendelete értelmében április 27-28., keddtől kezdve a számlabemutatói bélyegeket csak a pénzügyigazgatóságok és az adóhivatalok árusítják, a rendkívüli adóbélyeggel együtt.

## Közművelődési téren is lépést kell tartanunk a politikai és gazdasági fejlődéssel

### — szegezte le a MNSz központi közművelődési értekezlete

BUKAREST. — A Magyar Népi Szövetség országos népművelési bizottsága vasárnap fejezte be három napos értekezletét, amelyen a következő 17 megye kiküldöttei vettek részt:

Arad, Alsófehér, Beszterce, Bihar, Brassó, Háromszék, Hunyad, Kisküküllő, Kolozs, Maros-Torda, Nagyküküllő, Szatmár, Szeben, Temes, Torda megyék és a bukaresti Magyar Népi Szövetség kiküldöttei.

Az elsőnapos megnyitó beszéd és politikai beszámoló után Balogh Edgár országos népművelési bizottság felelőse tette meg a jelentését, amelyből eredményesen elvégzett munka bontakozott ki. Rámutatott arra, hogy a Román Népköztársaság meglakulása és a népi demokráciánk megerősítése lehetővé tette népművelési feladataink megvalósítását, de szükségessége tette, hogy hibáinkra rámutatva, megerősítve szervezeteinket lépést tartjunk politikai és gazdasági eredményeinkkel.

Elmondotta, hogy az év elején megkezdett Petőfi dal-, tánc- és színjátszó versenyen 12 megye 337 csoporttal vett részt közel 2000 szereplővel. A versenyt eddig két megye fejezte be; a végső határidőt május 15-ben jelölte meg. A Petőfi-versenyeken hallgatóságukkal együtt 80.000 embert mozgósítottak s keltették fel érdeklődésüket a népi demokrácia iránt. Pályázatot írt ki a népművelési bizottság a Román Népköztársaságról szóló szindarabok, versek, dalok megírására. Ezen pályázaton 59-en vettek részt a társadalom minden rétegéből. A győztesek között pénz- és könyvjuttalom osztott szét.

### 226 helyen tartották 15-ik ünnepség

Március 15-ének megünneplését országsszerte a Román-Magyar Társaság keretén belül rendezte meg a bizottság és ehhez a MNSz szervezetek komoly segítségét nyújtottak. Az eddig beérkezett jelentések szerint 12 megyében 226 helyen tartották közös román-magyar emlékünneplést. Különösen kiemelte a balázsfalvi ünnepélyt, ahol ez évben volt az első zavartalan ünnep s ahol a magyar és román lakosság az igazi román-magyar együttműködés jegyében ünnepelt. Kiemelte a népművelési csoport választási munkáját is. Három népi táncscsoport járta az országot, munkájával elősegítve a választási győzelmet. A székelykereszturni gimnázium új népi táncosai Szamos, Szilágy és Szatmár megyében a korondi táncos csoport, Torda, Alsófehér, Hunyad, Arad és Temes megyében, még a moldovai eságnők táncos csoportja Csík, Háromszék, Brassó és Maros-Torda megyékben szerepelt nagy sikerrel. Az összes megyék kulturális csoportjai bekapcsolódtak a Népi Demokrácia Frontjának kulturális munkájába. Különösen ki kell emelni e tekintetben Bihar és Udvarhely megyék munkáját.

Kiemelte még Balogh Edgár a

korondi és udvarhelyi székely táncosok bukaresti szereplését, amely a magyar népművészet első fővárosi fellépése volt.

A jelentés további részében ráért a magyar intézmények munkájára és itt hangsúlyozta, hogy a hivatalos román szervekkel való érintkezés a legtekélyesebb és mindenütt lehetőséget nyújt népi kulturális életünk kiteljesedéséhez.

### Jelentenek a megyék

A beszámoló után a megyei szervezetek jelentése következett, amelyekből kiderült, hogy sok helyen elismerésre méltó munka folyt. A jelentésekből kiemelendők a következők: Bihar megye 3 kulturházat épített önkéntes munkával. Kolozs megyében felállították a Gábor Áron székely népfőiskolát 200 székely alkalmazott részére. Tordán bábszínházat létesítettek. Háromszék megyében értékes anyaggal centenárius jüzetet adtak ki, a temesvári műkedvelők „Az orosz kérdés”, „Feltámadás” és „Dózsa György” című értékes szindarabokat adták elő, míg Kisküküllő és Bihar-megyei szervezetek szórvány magyar-szaga nagyméretű Petőfi-versenyt rendeztek.

A jelentés után Szabó Lajos színművészeti főiskolai tanár, a

népi színjátszásról, Akos Albert, a Zeneművészeti Főiskola tanára a népzeneről, Benczdy Sándor tanár pedig a népi táncokról tartott előadást értékes és hasznos utmutatásokat adva az értekezlet résztvevőinek. Páfall Árpád a népfőiskolák népkönyvtára szerepéről beszélt, majd Cziko Lőrinc ország-



gyűlési képviselő ismertette a szomszédos államok barátságát ápoló társaságok jelentőségét, kiemelve az ARLUS és a Román-Magyar társaság szerepét.

Cziko Lőrinc előadása után Kenyeres Pál értékelte az elhangzott jelentéseket, kiemelve azok eredményét, de rámutatott a hiányosságokra is. Ismertette a népmű-

lési bizottságok szervezeti felépítését, hangsúlyozva, hogy csak a jól felépített szervezetek és felelősségük teljes tudatában levő irányítók öntudatos munkájával érhetünk el eredményeket és végezhetjük el a Magyar Népi Szövetségre váró feladatokat.

Utána Balogh Edgár a bizottság négyhónapos munkatervét ismertette, amelynek célja a romániai magyar dolgozók tervszerű mozgósítása a békeért és újjáépítésért, a népi demokrácia megerősítéséért a Román Népköztársaság szellemében. A munkaterv pályázatokat írt ki demokratikus tárgyú színművekre, magába foglalja a segesvári Petőfi-ünnepély megrendezését, Petőfi-versenyek második részének kiírását s ennek keretében Marosvásárhelyen országos népi bemutatók megszervezését. Tervbe vette a Népi Demokrácia Frontjának keretében aratóünnepet megrendezését is, valamint központi karnagyképző színiátszó, rendező és népi táncos tanfolyam megnyitását Kolozsváron és egy havonta megjelenő művészeti utmutató kiadását, amely megfelelő utasításokkal és kulturális anyaggal látja el a szervezeteket.

Az értekezlet résztvevői lelkesen vállalták a munkaterv keresztülvitelét a nép kultúrája színvonalának emelése érdekében.

## HARC A BÉKÉÉRT ÉS SZABADSÁGÉRT

### A Szakszervezeti Világszövetség felhívása Május Elsejére

A Szakszervezeti Világszövetség május elsejei felhívással fordult a világ munkásságához, amelyben a világ dolgozóit a béke érdekében a népszabadság biztosítására hívja harcra. A Szakszervezeti Világszövetség 4 pontban jelöli meg ennek a harcnak a céljait:

1. Harc a béke érdekében és egy harmadik világháború ellen.
2. A népszabadság biztosítása.
3. A dolgozók jogainak megvédése.
4. A szerzett jogok biztosítása és körülbástyázása.

## Angol tisztek szervezik a Palesztina ellen vonuló arab hadsereget

JERUZSALEM. — A francia hírszolgálat jelentése szerint a transzjordániai csapatok már elfoglalták Jerikó és Jeruzsálem felé törnek előre. Egyiptomban a katonák szabadságolását azonnali hatállyal beszüntették. A már szabadságon lévő katonáknak azonnal be kell vonulniok csapattesteikhez, ahol hivatalosan felhatalmazták őket arra, hogy „önkéntesen” jelentkezzenek a hadjárásban való részvételre.

Az Arab Liga befejezte politikai tanácskozásait Kairóban. Kinvezették a Palesztina ellen indítandó háború arab hadseregének főparancsnokát. Főhadiszállásul Transzjordánia fővárosát választották. Zsidó körökben rámutattak, hogy a Palesztina ellen vonuló arab hadsereget angol tisztek szervezik. Tel-Avivból írták, hogy a zsidó

hadsereg, amely a Jaffát védő angol gőpesített alakulatok ellen vasárnap indította meg a harcot a város elfoglalásáért, hétközi általános sikert ért el, mert számos harcok árán behatolt a város központjába és elfoglalták azt. Tel-avivi mértékadó körök jelentése szerint ezt a városot, mint a Szentföld egyik jelentős központját, be akarják kapcsolni a zsidó államba.

A pénzügyigazgatóságok árusítják a számlabélyegeket







# Május 1-re befejeződik a mákófalvi rohammunkások

## Kolozs megyében a vetési munka Nem ártott a hó a vetéseknek

KOLOZSVAR — A tavaszi vetési munkálatok május 1-re az egész ország területén befejeződnek. Az egyes mezőgazdasági kamarák jelentése alapján több megye területén már április hó 22-én befejeződtek a munkálatok, Kolozs megye és a környező Szamos, Aranyos-Torda, Beszterce-Naszód, Szilágy, Maros-Torda megyékben azonban a hidegebb éghajlat és a zsonyos, dombos vidék miatt még nem végződtek el a munkálatok. A gazdák ezekben a megyékben is hatalmas lendülettel, éjjel-nappal fáradoznak, hogy május 1-re 100 százaléki megvalósulhasson a vetési terv.

Bianu Petre dr. megyefőnök a vetési munkálatokkal kapcsolatban munkatársunknak kijelentette, hogy Kolozs megye gazdái május 1-ig teljesen befejezik a vetést.

A kolozs megyei mezőgazdasági kamara kimutatása szerint április 26-ig az előírtnál 75.032 hektár vetési területből 71.109 hektárt már bevetették. A hivatalos adatok szerint búzával 5797 hektárt, rozssal 136, kukoricával 31 ezer 793, árpával 8759, zabbal 9625, lucernával 719, lóherével 1194, búkkönnyel 1214, takarmányrépával 564, csalamádéval 508, más takarmánynövényvel 1440, napraforgóval 3315, szójával 1, burgonyával 2699, babbal 397, hagymával 193, káposztával 41, különböző zöldségfélével 698, dinnyével 35, kenderrel 1247, lennel 22, cukorrépával 712 hektár földet vetettek be. Tehát Kolozs megye a vetési tervet 94,77 százalékkal már teljesítette a vetési munkálatokat.

Az öt környező megyével folytatott versenyben Kolozs megye első helyen áll.

Az eddigi jelentések szerint Kolozs megye közel 95 százalékos teljesítményével szemben Szolnok, Doboka 90,85, Maros-Torda 90,85, Torda 85,22, Beszterce-Naszód

81,17 százalékarányban teljesítette a vetési munkálatokat.

Munkatársunk megkérdezte a kolozs megyei kamarától, hogy a mostani szokatlan hideg időjárás és az elmúlt egynapos havaseső ártott-e a vetéseknek? Ciorea Nicolae mezőgazdasági mérnök kijelentette, hogy az őszi buzának az eddigi hideg és hó nem ártott, de a kukoricában több helyt kevés kárt tett. A gyümölcsfák virá-

gait azonban majdnem teljes egészében tönkretette a szokatlan időjárás. A mezőgazdasági mérnök szerint, ha további fagy nem áll be, akkor egyébirányu nagyobb károktól nincs miért félni.

Az EMGE szakembereinek megállapítása szerint az eddigi időjárás nem nagyon veszélyes. A megyében 1918. június havában volt 50 centiméteres hó. Abban az évben mégis ritka jó termés volt.

## Bukarestben a RDNSz 46 hektárnyi földet művelt meg

### a napközi otthonok támogatására

A fővárosban a RDNSz nő csoportjai 3370 megművelten telek tulajdonosát nyomon követték ki és kényszerítették őket, hogy telkeiket a városházán jelezték be. A telkek közül azonban csak 161-et művelt meg a tulajdos, a többiek pedig másoknak adták ki megművelés végett. A RDNSz tagjai 46 hektár területen 25 parlagon heverő földet műveltek meg, hogy a hozamot a napközi otthonok és közmunkák javára fordítsák.

A fővárosi szervezet felvilágosító munkájának eredményeképpen sok gazdaszony bevette az eddig parlagon hevert kertjét. Hét elemi iskola növendéke 14 hektár földet művelt meg. A szövetségi tagok ellenőrizték a magelőző központok tevékenységét is és igazolt esetekben ingyen vetőmagot adtak ki.

## telefont vezettek be a községbe és megjavították az utakat

MAKÓFALVA — (Tudósítónktól.) A Magyar Népi Szövetség helyi szervezete a község ujjaépítéséért önkéntes munkacsoportot szervezett. Az önkéntes munkások rohammunkával foglalkoztak a telefont és akarkák megjavítani a falu utcái között a leghasználhatóbbakat.

A MNSz helyi szervezetének két önkéntes munkacsoportjának 130 ember vett részt és 23 gazdaság önkéntes fuvarral nyújtott segítséget.

18 fuvaros a bevezetéshez szükséges faanyag szállításában vett részt. Az oszlopok kifúrását tíz kisiparos, míg az oszlopok felállításához szükséges gödrök kjasását 40, a felállítási munkálatokat 15 ember végezte. A rohammunkával bevezetett távbeszélőállomást már át is adták rendeltetésének.

A község igen rossz állapotban levő utjai közül a legrosszabbat az elmúlt vasárnap 65 ember és 5 szekeres gazda segítségével 5 óra alatt javították ki. Ugyanezen a vasárnapon 50 folyóméter sáncot tisztítottak meg.

A munkálatok irányítását Gál Bandi István MNSz-elnök és Gyulai Zoltán dr. jegyző irányították.

## Ujtermelési versenyt kezdenek az olajgyárak

BUKAREST. — (Agerpres.) A romániai olajgyárak elhatározták, hogy május 1-től kezdve új termelési versenyt kezdenek. A verseny feltételeit az Élelmiszer Munkások Szakszervezetének Szövetsége állapítja meg.

Az olajgyárak munkássága elhatározta, hogy május 1-ét az iparügyi minisztérium részéről megállapított termelési terv 10 százalékos túlszárnyalásával ünnepli meg.

## Április 29-én tartja évi közgyűlését a „Szövetség” szövetkezeti központ

# Nagyarányu termelést és fejlődő szövetkezeti életet eredményezett az ország szövetkezeti hálózatának egységesítése

## és fejlődő szövetkezeti életet eredményezett az ország szövetkezeti hálózatának egységesítése

KOLOZSVAR — A „Szövetség” Gazdasági és Hitelszövetkezetek Központja folyó hó 29-én, csütörtökön tartja 23-ik évi rendes közgyűlését. A Szövetség alapszabályainak megfelelően, a közgyűlést minden évben Erdély más és más városában tartják meg és így került 7 év után ismét sor Kolozsvárra.

A közgyűlés előtt Erdélyszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg, ami érthető is, mert a „Szövetség” Központ gazdasági működésében 7 ipartelegen és 400 tagszövetkezeten keresztül Erdély dolgozóinak széles rétege van érdekelve.

A csütörtöki nagygyűlésen Erdély minden részéből összegyűlt szövetkezeti kiküldöttek fogják meghallgatni az igazgatóság jelentését a múlt évi működésről és fogják megtanácskozni az ezévi termelési és munkatervet.

### Mit mond a jelentés

Alkalmunk volt átanulmányozni a Szövetség igazgatóságának 1947. évi jelentését. A jelentés részletes alaposan dolgozta fel a Szövetség ipartelegeinek 1947. évi termelési eredményét és mindazokat a szövetkezeti viszonylatokat, amelyeket a „Szövetség” Központ tagszövetkezetei és az egész romániai szövetkezeti mozgalom érdekében az elmúlt évben megvalósított.

E jelentésből is kitűnik, hogy milyen komoly jelentőségű volt annak az 1947. évi június 24-én létrejött megegyezésnek, amelyet a romániai magyar szövetkezeti vezetők, — a Román Munkás Párt és a Magyar Népi Szövetség támogatásával — az INCOOP-pal létrehoztak. Ez a megegyezés kitérte az erdélyi magyar szövetkezeti mozgalmat abból a mind politikailag, mind gazdaságilag káros elszigeteltségből, amely lehetetlenné akarta tenni a szövetkezetek szabad és demokratikus fejlődését.

Ez a megegyezés biztosította a magyar szövetkezetek belépését a megyei federációba, ami által lehetővé vált azok egyenjogú hitel- és áruellátása, ugyanakkor bizto-

sította a szövetkezeti központok részére termelési tevékenységük fokozását az INCOOP által nyújtott hitel- és anyagellátással.

A „Szövetség” Központ jelentéséből kitűnik, hogy az elmúlt évben kivétel nélkül, valamennyi tagszövetkezetét felvették akadály nélkül a megyei federáció tagjai sorába. A „Szövetség” Központ maga a stabilizáció előtt 20 mil-

liárd lej, a stabilizáció után pedig 15 millió stabil lej termelési hitelt kapott 1947. évre.

A magyar szövetkezeti szakemberek átvétele is megállapodás szerűen, fokozatosan megtörtént. A „Szövetség” Központ tisztviselőkarából eddig 26 tisztviselőt osztottak be felelősségteljes állásokba az INCOOP-hoz, különböző megyei fedelékhez.

### Termelési eredmények

A „Szövetség” Központ üzemei komoly termelési eredményről számolnak be. Különösen szembe tűnő a vajgyárak termelési eredményének ugrásszerű emelkedése az utolsó hónapokban. Amíg a stabilizáció előtt a vajgyárak havi átlaga 87.000 tejliter volt, addig 1948 februárban ez a mennyiség felemelkedett 345.000 tejliterre, ami kérekén 400 százalékos termelésfokozást jelent.

A dési gyümölcskonzervgyár 1947. év folyamán 372 tonna gyümölcsvelőt és pulpokat készített és 63 tonna különböző savanyúságot. Hordó üzemből ezenkívül kérekén 3000 darab csendőt és egyéb csomagoló anyagot gyártottak. A „Szövetség” Központ 1947. évi munkatervét ezzel a teljesítménnyel 1097 százalékkal

valósították meg.

Kolozsvári viszonylatban kiemelni a „Szövetség” Központ jelentése tűzifa osztályának működését, amely csucsai tűzifa kitermelése révén hozzájárult Kolozsvár tűzifa szükségletének biztosításához. A Szövetség tűzifaosztálya 6845 méter fát szállított Kolozsvárra, amiből 4200 métert az ekonomátok útján a szervezett munkásság tűzifa ellátására fordított. Ugyancsak kolozsvári viszonylatban említésre méltó a Szövetség élelmiszer üzlete, amely az őszi gyümölcsszezonban közismert volt olcsó árairól és jó minőségéről. Az élelmiszer üzlet az elmúlt évben 104.600 kgr. gyümölcsöt értékesített, állandóan átlag 30—40 százalékkal olcsóbban a piaci árnál.

### Az utánpótlásért

A szövetkezeti osztály is komoly munkáról számolhat be. A „Szövetség” Központ ellenőrei 1947. év folyamán 1026 munkanap felhasználásával 494 szövetkezeti vizsgálatot tartottak. A szövetkezeti osztály legjelentősebb akciója a két ízbeni három hónapig tartó ellenőri kiképző tanfolyam volt, amely tanfolyamon főleg a Bolyai Tudományegyetem negyeddékes és végzett közgazdaságtan hallgatói vettek részt. A „Szövetség” Központ ezzel komoly mértékben járult hozzá a szövetkezeti szakiatyviselői utánpótlásának biztosításához. A tanfolyamának eredményességére jellemző, hogy a résztvevők sorából azóta az INCOOP egy határozott vezérfelügyelőnek, négyet ellenőrné, négyet közveti ellenőr-

zatunkat. Ennek eredménye, hogy a folyó év első hónapjaiban már is lényegesen emelkedett vajgyáraink termelése. Ezt az eredményt akarjuk most egyrészt ülandósítani, másrészt tovább fokozni. E törekvésünkben a legmesszebbmenőkig támogat bennünket tejszövetkezeti hálózatunkon kívül vajgyáraink munkássága is, amely május 1-én kezdett munkaversenybe kezd, amely munkaversenynek a jobb pontjai a következők:

- a) a gyűjtött tejmennyiségek fokozása;
- b) a termelékenység fokozása, vagyis a nyersanyagok minél magasabb százaléku felhasználásának biztosítása;
- c) a termelési költségek csökkentése.

Ebben az évben eddig 36.000 kgr. elsőrendű minőségű „Transsylvania” vaját szállítottunk a bukaresti állami üzleteknek, amely szállításunkkal komoly mértékben járultunk hozzá Bukarest élelmiszeri viszonyainak javulásához. A szállított mennyiség szempontjából a Szövetség vajgyárai az egész országban tekintetben a legelső helyen állanak.

Természetesen — folytatta György Endre — nem hanyagolhatjuk el a gyümölcsfeldolgozó sem. Dési gyümölcskonzervgyárunk folyó évi termelési előirányzata 50 százalékkal haladja túl az 1947. évi előirányzást. Többi üzemeink is komolyan felkészültek feladataik megvalósítására és reméljük, hogy ezen tervek megvalósításával szövetkezeti tagjaink és a szövetkezeti dolgozók meg fogják állni helyüket az ország többtermelésének biztosításában — fejezte be nyilatkozatát György Endre.

A „Szövetség” Központ közgyűlése előtt országos szövetkezeti viszonylatban is komoly érdeklődés nyilvánul meg. Az INCOOP részéről megjelenését jelenté Dard C. Ilic vezérigazgató is.

A közgyűlés lefolyásáról lapunk legközelebbi számban részletesen be fogjuk tudósítani.

## Nyugdíjas ügyvéd nem folytathat gyakorlatot

BUKAREST. — (Agerpres.) A romániai ügyvédek központi biztosítóintézetének közlése szerint az intézet alapszabályainak 77. szakasza értelmében nyugdíjas ügyvédek nem folytathatnak gyakorlatot.

A rendelet megszegői ellen fegyelmi eljárást indítanak, ismételt vétésé esetén pedig megvonják nyugdíjukat.

## FELEMELIK

### a fém, és vasércbányák munkásainak fizetését

BUKAREST — (Agerpres.) A bányászati és petróleumi minisztérium új rendelettel szabályozta a munkamenetet a szén-, lignit- és a vasércbányákban.

Az új fizetési rendszer bevezetését is elhatározta a minisztérium a termelés fokozása és az olyan dolgozók ösztönzése érdekében, akiknek tevékenysége közvetlenül hozzájárul a felsorolt bányákban a termelés fokozásához és a minőségi megjavításához.

## 50 százalékos vasuti jegykedvezmény az iskolai és ipari tanulóknak

BUKAREST. — (Agerpres.) Az Ifjúsági Szövetség kérésére a CFR vezérigazgatósága a román husvét ünnepekre 50 százalékos vasuti jegykedvezményt adt az állami ipari üzemek tanulóira, sőt ezekre a 1. sorozatu vasuti utazókra is. A kedvezmény az igazolványuk alapján, amelyet az illetékes iskolai igazgatóság állít ki, és amelyet az illetékes Vármegyei Szakszervezeti Tanácsban kell kitüntetni.

A vasuti jegykedvezményt csak azok a tanulók kapják meg, akiknek állandó lakhelye nincs az iskola székhelyén.

# Könyvítés a pontkönyvek kiadásánál

**KOLOZSVAR** — A városi közellátási hivatal közli az érdekeltek tájékoztatására, hogy az új pontkönyvek kiadásánál nem szükséges többé az ingatlankönyvecské második számú szelvényének, a Fisa 2-nek felmutatása.

A gyermekek részére 16. életévig a rendőrségi bejelentőhivatal részéről kiállított igazolvány (Dovada), 16-tól 60 évig bezárólag a rendőrségi bejelentőhivatal által kiállított új fényképes személyazonossági igazolvány, a 60 éven felüliek részére pedig a rendőrségi bejelentőhivatal részéről kiállított igazolvány (Adeverinta) felmutatása ellenében adja ki a közellátási hivatal az új pontkönyveket.

## Tájékoztató a magyar nyelvű adóvallomások kiállításáról

**KOLOZSVAR**. — A Kisiparos Szövetség kolozsvári központja közli a következőket:

A pénzügyminiszter rendelete értelmében az ezen adóvallomások április 30-ig bezárólag nyújtandók be. Az adóvallomások benyújtása kötelező minden kisiparosra, tekintet nélkül arra, hogy március hó folyamán adta-e be adóvallomást, vagy sem.

Az adóvallomási ívek a pénzügyigazgatásánál szerezhetők be és a kisiparosoknál, vagy magyar nyelven állíthatók ki. Felhívjuk a kisiparosok figyelmét arra, hogy a hivatalos adóbevallási nyomtatványon feltett összes kérdésekre pontosan kell felelni és az adóbevallást személyesen kell kitölteni.

A kisiparosok részére megállapított nyomtatványminőségű azokról a kisiparosokról kell kitölteni, akik megfelelnek az alábbi feltételeknek:

1. A kisiparosnak mesterkönyvvel kell rendelkeznie és műhelyét magának kell vezetnie. Nem elegendő tehát, ha a munkájához mesterkönyvvel rendelkezik, hanem magának kell vezetnie a műhelyt.
2. Nem lehet több és nem használhat több hajtóerőt, mint 10 HP.
3. Nem lehet több alkalmazottja, mint 10. Ebbe a számba be kell számítani a tulajdonosokkal együtt a családtagokat és műhelyben foglalkoztatott családtagokat.
4. A műhelyből munkát nem adhat ki.
5. Termékeit a műhelyen kívül eladói ártárral kereskedelmi utazók és bizományos raktárak útján nem hozhatja forgalomba.
6. Nem foglalkozhat viszonteladással, vagy vásárolt termékeket nem árusíthat. Azoknak a kisiparosoknak, akik a fenti összes feltételeknek nem felelnek meg, a kereskedelmi és iparvállalatok adóbevallási nyomtatványát kell kitölteniük.

Felhívjuk a kisiparosok figyelmét arra, hogy az adóbevallás beadásának elmulasztása, illetve annak hiányos kitöltése, vagy pedig a valóságnak meg nem felelő adatok bevallása a pénzügyi büntetésnek van kitéve.

**DR. KOHN HILLEL** egyetemi tanár ma, április 28-án, szerdán este 7 órakor a Bolyai Tudományegyetem marxista tanulmányi közege előadássorozatában a központi épület (Arany János-utca 1.) kis aulájában „A társadalom kialakítás tudománya” címen előadást tart. Az előadás nyilvános. Az érdeklődőket szívesen látja a rendezőség.

## A Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank R. T.

értesíti t. ügyfeleit, hogy irodahelyiségelt átköltöztette Szabadság-tér 21 szám alá, ahol továbbra is készséggel áll t. ügyfelei rendelkezésére

- Kölcsönök folyósítása.
- Betétek gyümölcsösztetése.
- Atutalások az ország bármely részébe.
- Hitellevelek kiállítása.
- Minden bankügylet legelőnyösebb lebonyolítása.

Telefon: 10-31.

mellett még súlyos büntetést is von maga után.

### A kisiparos számla-bejelentési kötelezettsége

Közöljük továbbá, hogy a pénzügyminisztérium 250.233 számú 1948. április 7-én kelt és a hivatalos lap 1948. április 13-ai, 87. számában közzétett rendelete szerint minden kisiparos, aki 1947. november 1. és 1948. március 31-e között kereskedőnek, iparosnak, vagy kisiparosnak szállított árut, vagy végzett munkát, köteles arról kimutatást benyújtani annak a pénzügyigazgatásnak, amelynek körletében van a kisiparos, iparos, vagy kereskedő, akinek az árut szállította, vagy a munkát végezte. A kimutatásokat legkésőbb május 1-ig lehet beadni, illetve beküldeni az illetékes pénzügyigazgatásához. A kimutatások tartalmaznia kell a szállított, vagy pedig munkát végző kisiparosnak nevét, iparágát és pontos címét, valamint a megrendelő kereskedő, iparos, vagy kisiparos nevét, foglalkozását, pontos címét, a szállított áru, vagy pedig a végzett munka értékét, külön-külön feltüntetve minden egyes számla értékét. A kimutatást 2 példányban kell elkészíteni minden egyes cégről (megrendelőről) külön-külön.

Ez a bejelentési kötelezettség nem vonatkozik a magánmegrendelőre, hanem kizárólag csak a kereskedő, iparos, vagy kisiparos megrendelőre.

Az, aki a bejelentési kötelezettségnek nem tesz eleget, a be nem jelentett adatok után járó adó kétszereséért megfélelő pénzbüntetéssel sújtják.

### Utazó

nagy nyelvtudással Moldovába és Bukovinába is levelezve, átvezet a képviselőket komoly cselekedtet juttatás alapján. Gim: Buzău, Str. Fimil Teodor 5 Springher

Teressz a Világosság-ot

# APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések szavankint 3 lej. Allástkeresőknek szavankint 2 lej. Cim a kiadóban és jelgés hirdetéseknel 10 lej pótdíj fizetendő. Hirdetési díj szavankint 6 lej. Szövegírdetés szavankint 6 lej. Közgazdasági hirdetés szavankint 8 lej. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenkint 5-6-7 lej. Nyílttér szavankint 12 lej.

### ADAS-VÉTEL

EGY francia díofa háló és rőka-mie vázak eladó. Asztalosnál. Eötvös-utca 12. 2603

EGY hálószoba-berendezés sürgősen eladó. Gábor Aron-utca 7. 2633

ELADÓ jókarban levő bicikli. — Madách-utca 50 szám. 2627

ELADÓ fototégy. Árpád-út 17, ajtó 6. 2644

VESZEK, ELADOK és bizományba fogadok minden használt butort, üzletberendezést, hálókat, ebédőket, új és használt állapotban olcsón eladok. Kossuth Lajos-utca 32, butorraktár. 1687

FÉRFIKEREKÉPÁR kitűnő állapotban jutányos árban eladó. Anatól France-utca 66. 1689

GYERMEK bicikli 3/4-es és női kerékpár eladó. Szondi-utca 57. — Gyöngyösi. 1690

ELADÓ motorkerékpár DKV 200 ket. kitűnő állapotban. Árpád-út 26 szám. 1677

ESZTERGAPAD prizmás 1 m. csücsztávolságu eladó. Traján-utca 20 szám. 1678

VESZEK és eladok mindenféle ruhaneműt és értéktárgyakat. Bizományban is elfogadok. — Cimpian, Horea-út. 1690

ELADÓ másféltonnás 4-es Ford autó komplett üzemképes, gumi nélkül 30.000 lej. Bácsai-út 7. 1681

NŐI bicikli teljesen új állapotban eladó. Bethlen-utca 19. I. jobbra. — Fél 2—fél 4-ig. 1692

HASZNÁLT férfiruhákat veszünk. Universal. Malom-utca 6. 1693

ELADÓ díofurniós hálóberendezés. Vár-utca 7. 2675

PIANINOT keresek bérbé. Cim a kiadóban. F

FELHÁLÓ nagyon jókarban levő, díofa ebédőasztal négy székekkel, modern egyajtós jég szekrény, egy szalon, jókarban levő festett kerli garnitúra, minden elfogadható árban eladó. Zápolya-utca 49. 2650

FINOMKIVITELŰ kombinált szoba eladó. Beethoven (volt Andrei Barsan)-utca 12. Pillangó-telep. 2651

VESZEK két modern fotelt és egy kertli padot. Zápolya-utca 20. 2654

ELADÓ Wertheim kassza, National kassza, 200 kg-os vasméreg, vörösrézartály, ágybetétek. Del. Bobalna-tér 19. 2657

EGY Stihl gyártmányu komplett rönkvágó motor eladó. Cim a Bolyai Egyetem kapusánál. 2658

ELADÓ motorbicikli jó állapotban DKW 350-es. — Pintye Ioan, Teius. Ioan Corvin-utca 9. 2660

KOMPLETT háló sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: Solé, Jókai-utca 2 szám alatt. 2662

4+2 lámpás, varázsszemes szuper rádió olcsón eladó. Malom-utca 10. Mihály, fodrász. 2669

ELADÓ szép ebédőberendezés jókarban. Dávid Ferenc-utca 7 szám, 1 ajtó. 2670

„UNICOM” Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 10. — Fix és bizományi számlára vesz és elad butort, képeket, kristályokat, író- és varrógepeket, viselt női és férfi ruhákat és szőnyegeket. F

EGY jó állapotban levő üzemképes teherautó 2 tonnás, gumikkal együtt eladó. Gorkij-utca 69. Kerekdombon. 2640

SÜRGŐSEN eladó jobb kivitelű hajlítót modern, kombinált szobabutor, egy síma szusztervarrógép, 3+1 rádió. Horea-út 62. 2672

KERESEK megvételre egy áru-szállításra alkalmas, használható triciklit, esetleg tricikli vázát. Cim a kiadóban. F

PÉNZ! Könyveket vásárol állandóan: UHU, Molotov-utca 34. Kolozsvár. 2679

### INGATLAN-LAKAS

ELADÓ 3 szoba komfortos, keretes családi ház. Pasteur (volt Kert) utca 52 szám. 2339

KOLOZSVÁRI házamat elcserélném budapesti vagy környékén levővel. Cim a kiadóban. 1676

KÉT holdas belsőség Házsongárd környékén sürgősen eladó. — Hósiában beköltözhető gazdálkodásra alkalmas belsőség 2x1 szoba, 1 szoba-konyha, istállóval, igen kedvező áron eladó. Mezei iroda. Rózsa utca 16. 1696

EGY-KÉT jobb fiatalember lakást kaphat családnál, város szívében. Cim a kiadóban. 2678

BUTOROZOTT szoba 1 vagy 2 férfinak kiadó. Cim a kiadóban. 2652

KIADÓ egy szép nagy butorozott szoba fürdőszobával, irodának is igen alkalmas. Szentegyház-utca 4. Ház-mesternél. 2653

KERESEK lakást istállóval, egy-két szobát. Galamb-utca 36. 2659

SZOBÁ-konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném egy szoba éléskamrás lakással várohárd környékén. Ház-mesterséget is vállalom. — Alkony-utca 55. 2661

### Parketta

minden mértékben és minőségben

### Kovács parketta gyár

Barabás Miklós-utca 3 sz. a szomszédai új m. mellett

Barabás Miklós-utca 3 sz. a szomszédai új m. mellett

### A Szász-féle népköcsvezető iskolába

Kolozsvár, Árpád-út 26 beiratkozhatnak bármely csoportba tartozó munkások és hivatalos gépkocsivezetők és motorkerékpárosok

### Figyelem! Figyelem! Figyelem!

### Fontos közlemény:

Fábián és Spatz vezérelt. Központi iroda, igazgatási és igazgatási berendezési vállalat Szabadság-tér 13 alól. Módos 01-utca 46 alól

ahol korszerűsített műhelye. Iszolt mértékben áll a nb. megrendelő közlésre vande be: érr.

Könyvelési, adóügyi és szervezési munkákat vállal

### „Fides” Schiessel Richárd

könyvelési irodája

Augusztus 23-utca 10 szám. Telefon: 23 36.

### Komjantszeji

értesíti k. vendégeit, hogy újabb Enyedi fájborok érkeztek. Horea-ut 22 szám

### Megvételre keresünk villamos fűtőszekrényt

(tr. giter) Megkeresések: „Fierul” S. A. Magazin de Stat Kolozsvár, Molotov-utca 21.

Mindennemű üzleti könyvek, bonierek, és számlakönyvek hitelesítését vállaljuk.

### POPULAR

Könyv- és papi kereskedés Kolozsvár, Zola Emil utca 2.